

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«Социосемиотический подход к исследованию функциональ-
ных стилей языка»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – Магистратура

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) - Иностранные языки (Немецкий язык и Английский язык)

Форма обучения – Очная

Сроки освоения ОПОП – Нормативный (2 года)

Институт – Иностранных языков

Кафедра – Германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Социосемиотический подход к исследованию функциональных стилей языка» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- Ознакомление с теоретическими основами социосемиотики как науки на стыке лингвистики, социопсихологии, лингвокультурологии и интерпретации текста
- совершенствование способности интерпретировать дискурс с учетом функционального стиля, интенции отправителя, коммуникативной ситуации и системы пресуппозиций.
- формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

2.1. Дисциплина «Социосемиотический подход к исследованию функциональных стилей языка» относится к дисциплинам по выбору блока Б1.(Б1.В.ДВ.2.2).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Филология в системе современного гуманитарного знания;
- Лингвистические основы межкультурной коммуникации
- Межкультурная коммуникация как объект взаимодействия народов (практикум 1 ИЯ).

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Аналитико-синтетический подход к филологическому анализу текста
- Литература стран изучаемых языков как вечное свидетельство межкультурных связей/ Поэтический дискурс как учебное пособие в области языковой компрессии и экономии

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) по любому аспекту лингвистики/филологии (Б.3), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования.

2.4.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК) (общепрофессиональных- ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	
1.	ОК-4	Способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	1.принципы классификации фоновых знаний в лингвокультурном, социокультурном и переводческом аспектах; 2.ключевые понятия, связанные с фоновыми знаниями.	1. анализировать опыт в различных перспективах, использовать возможности интеграции различных наук для исследования текущей проблемы. 2.-осуществлять самостоятельную работу над текстом в соответствии с предпосланными заданиями	1. методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, 2. такими творческими приемами, как ассоциации по аналогии и по контрасту, «остранение», «взгляд с позиции оппонента» и др.
2.	ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	1.современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; 2. историю филологии, её современном состоянии и перспективах развития 3. основные положения и концепции в области филологии	1. адекватно использовать терминологию различных отраслей гуманитарного знания и филологических дисциплин; 2. определять особенности этапов становления и развития филологии как науки 3. оценивать эффективность методов и процедур анализа для решения различных задач;	1. базовыми навыками анализа и прогнозирования языковых процессов 2. базовыми навыками поисковой деятельности, использования современного методологического инструментария, осмысляя опыт предшественников и свой собственный
4.	ПК – 1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	1. основы системного подхода к анализу языка; 2. способы интерпретации языкового материала 3. разнообразные методы и процедуры филологического анализа	1. выявлять особенности различных этапов развития языка и проследить их проявление в текстах; 2. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями,	1. стратегиями анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации 2. навыками комбинирования различных методик в практических целях.

В результате освоения ОПОП магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине (модулю):

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
«Социо семиотический подход к исследованию функциональных стилей языка»					
Цели изучения дисциплины:					
<ul style="list-style-type: none"> • Ознакомление с теоретическими основами социо семиотики как науки на стыке лингвистики, социопсихологии, лингвокультурологии и интерпретации текста • совершенствование способности интерпретировать дискурс с учетом функционального стиля, интенции отправителя, коммуникативной ситуации и системы presuppositions. • формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования 					
В процессе освоения данной дисциплины магистрант формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях зна-	<p>Знать: -принципы классификации фоновых знаний в лингвокультурном, социокультурном и переводческом аспектах; -ключевые понятия, связанные с фоновыми знаниями..</p> <p>Уметь: -анализировать опыт в различных перспективах, использовать возможности интеграции различных наук для исследования текущей проблемы. --осуществлять самостоя-</p>	Традиционные и интерактивные занятия. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	Зачет	<p>Пороговый уровень Знаком с основами научной организации труда Знаком с основами современной методологии научного познания при изучении языковых объектов владеет теоретическими основами в области управления знанием; владеет некоторыми методами и приемами информационно-описательной деятельности находит, анализирует, обобщает и синтезирует научно-теоретическую информацию по филологии при консультативной поддержке преподавателя владеет методами общенаучного познания; навыками чтения и анализа текстов, имеющих общенаучное и филологическое содержание</p> <p>Повышенный уровень</p>

	ний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	тельную работу над текстом в соответствии с предопределенными заданиями Владеть: -методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, -такими творческими приемами, как ассоциации по аналогии и по контрасту, «остранение», «взгляд с позиции оппонента» и др.			Знает основы научной организации труда и применяет их на практике; Использует различные способы отбора, анализа и синтеза научно-теоретической информации Способен самостоятельно находить, анализировать, обобщать и синтезировать научно-теоретическую информацию по филологии Выбирает самостоятельно необходимые методики для работы с теоретическими источниками умеет соотносить, сравнивать и противопоставлять различные точки зрения, концепции, подходы разных лингвистических школ знаком с метаязыками и методиками, используемыми в современных исследованиях в области филологии и лингвистики
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Знать: 1.современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; 2. историю филологии, её современном состоянии и перспективах развития 3. основные положения и концепции в области филологии Уметь: 1. адекватно использовать терминологию различных отраслей гуманитарного знания и филологических дисциплин; 2. определять особенно-	Традиционные и интерактивные занятия. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	Зачет	Пороговый уровень имеет общее представление о современной научной парадигме в области филологии и динамике ее развития; владеет некоторыми формами и методами самообучения и самоконтроля; имеет представление об основных положениях и концепциях в области филологии; владеет базовой терминологией разных областей знаний; привлекает при консультативной поддержке данные разных областей для анализа и решения профессиональных проблем; владеет базовыми навыками анализа и прогнозирования языковых процессов, базовыми навыками поисковой деятельности, при консультативной поддержке использует некоторые стратегии для самостоятельного анализа текстового материала Повышенный уровень знает историю филологии, её современное состояние и перспективы развития; умеет адекватно использовать терминологию различных отраслей гуманитарного знания и филологических дисциплин;

		<p>сти этапов становления и развития филологии как науки</p> <p>3. оценивать эффективность методов и процедур анализа для решения различных задач;</p> <p>Владеть:</p> <p>1. базовыми навыками анализа и прогнозирования языковых процессов</p> <p>2. базовыми навыками поисковой деятельности, использования современного методологического инструментария, осмысляя опыт предшественников и свой собственный</p>			<p>умеет определять особенности этапов становления и развития филологии как науки;</p> <p>умеет оценивать эффективность методов и процедур анализа для решения различных задач;</p> <p>знает основные положения и концепции в области филологии;</p> <p>обосновывает практическую и теоретическую ценность результатов, полученных в профессиональной деятельности;</p> <p>способен адаптироваться к изменению профиля деятельности (преподавание филологических дисциплин, перевод, научное исследование).</p> <p>самостоятельно получает новые знания на основе анализа, синтеза и т.д.</p> <p>Способен к поисковой деятельности, использованию современного методологического инструментария, осмысляя опыт предшественников и свой собственный</p> <p>Владеет навыками использования той или иной стратегии для самостоятельного анализа текстового материала</p>
ПК-1	<p>владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, пись-</p>	<p>Знать:</p> <p>1. основы системного подхода к анализу языка;</p> <p>2. способы интерпретации языкового материала</p> <p>3. разнообразные методы и процедуры филологического анализа</p> <p>Уметь:</p> <p>1. выявлять особенности различных этапов развития языка и проследивать их проявление в текстах;</p> <p>2. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями,</p> <p>Владеть:</p>	<p>Традиционные и интерактивные занятия. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.</p>	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает основы системного подхода к анализу языка;</p> <p>знает основные способы интерпретации языкового материала</p> <p>разнообразные методы и процедуры филологического анализа;</p> <p>способен к общей оценке роли и места филологии в системе современного знания;</p> <p>воспроизводит термины, основные понятия, связанные с гуманитарным знанием;</p> <p>владеет некоторыми методиками анализа текста и при консультативной поддержке адекватно использует их в соответствии с поставленными целями.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>знает современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития;</p> <p>понимает основные философские концепции в области филологии;</p> <p>интерпретирует законы развития языка и его функционирования;</p> <p>знает разнообразные методы и процедуры филологического анализа и способен оценивать их эффективность для решения различных задач;</p> <p>владеет методиками и приемами анализа текста и</p>

	менной и виртуальной коммуникации	1. стратегиями анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации 2. навыками комбинирования различных методик в практических целях.		адекватно использует отобранные методики анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации; Выявляет особенности различных этапов развития языка и прослеживает их проявление в текстах; формулирует цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями, применяет полученные знания о лингвистических методах к собственного исследовательскому материалу, критически осмысливает свои результаты в научно-исследовательской работе
--	-----------------------------------	---	--	---

Основная часть

1. Объем дисциплины и вида учебной работы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 3
1	2	3
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	24	24
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	24	24
Самостоятельная работа студента (всего)	48	48
В том числе:		
СРС в семестре:		
Внеаудиторное чтение	12	12
подготовка к устному собеседованию	16	16
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	12	12
Подготовка к зачету	8	8
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: Зачет (3 с.)	зачет	зачет
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание учебной дисциплины

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
3	1	Структура дискурса и теория речевого акта в социосемиотическом аспекте.	Коммуникативное намерение (речевая интенция) как производное от мотива и цели. Формы выражения мысли, их взаимопроникновение и обусловленность речевой интенцией. Характеристики ситуации общения (формальность/ неформальность, непосредственность/ опосредованность, наличие/ отсутствие временных ограничений). Характеристики коммуникантов (коммуникативный статус, отношение к ситуации, языковая и социокультурная компетентность и т.д.) Влияние коммуникативной ситуации на речевую интенцию или на стратегию ее осуществления. Возможности изменения речевой интенции в ходе дискурса.
3	2.	Причины неудач в ходе внутрикультурной и межкультурной коммуникации (на материале повседневного дискурса)	Расхождения между иллокутивным и перлокутивным эффектом – не обязательно коммуникативная неудача. Неоднозначность высказывания как причина неадекватного понимания. Преднамеренная неоднозначность. Косвенный речевой акт как запланированное расхождение между иллокутивностью и перлокутивностью. Двойная направленность высказывания на различных слушателей. Коммуникативная неудача вследствие отсутствия фо-

			<p>новых знаний (как «внутрикультурная» и межкультурная проблема). Неудача вследствие неадекватной трактовки фразеологизма и «псевдо-неудача», т.е. намеренная буквализация фразеологизма как такового или его прагматического смысла. Неадекватная трактовка формул вежливости вследствие недостаточного знакомства с лингвокультурой языка общения. Отсутствие знаний социально-исторического контекста и современных реалий.</p>
3	3.	<p>Вербальные и невербальные коды и их диалог в пределах креолизованного текста.</p>	<p>Множественность семиотических кодов: вербальных и невербальных, визуальных и звуковых: музыка, звуковые сигналы. Одежда, жестикуляция, мимика и другие семиотические коды. Национально-культурная обусловленность семиотического кода. Расхождения, вызывающие непонимание или культурный шок. Креолизованные тексты как сочетание различных семиотических кодов. Реклама как типичный пример креолизованного текста. Изображение в художественном произведении и его смысловые функции – от простой иллюстрации до сгустка смысла. Изображение на обложке художественного произведения как имплицитная формулировка идеи произведения.</p>
3	4.	<p>Социосемиотический анализ художественного текста</p>	<p>Текст и подтекст. Виды информации, проходящей в подтексте. Художественная деталь как смысловая веха. Форма, претворяемая в смысл (на уровне длины и структуры предложения, структуры абзаца, композиции текста).</p> <p>Фоновые знания как источник трудности понимания текста. «Горизонтальные» (кросс-культурные) и «вертикальные» (диахронические) трудности понимания текста. Культурно-бытовые детали, выраженные в языковых единицах, и выраженные косвенно, в поведении или реакции героев, то есть присутствующие в культуре, но не отраженные в языковой картине мира. Проявляемость последних в общем контексте произведения.</p> <p>Смысл произведения как изолированного текста и как завершенной части «мегатекста» («фрагментарного романа», трилогии и пр.)</p> <p>Уровни интертекстуальности и функции прецедентного текста в рамках принимающего текста.</p>

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу магистрантов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
3	1	Структура дискурса и теория речевого акта в социо семиотическом аспекте.	-	6	12	18	1-3 нед: Посещение занятий, индивидуальное собеседование, доклад
3	2	Причины неудач в ходе внутрикультурной и межкультурной коммуникации (на материале повседневного дискурса)	-	6	12	18	4-6 нед: Посещение занятий, индивидуальное собеседование, доклад
3	3	Вербальные и невербальные коды и их диалог в пределах креолизованного текста.	-	6	12	18	7-9 нед: Посещение занятий, индивидуальное собеседование, доклад
3	4	Социо семиотический анализ художественного текста	-	6	12	18	10-12 нед: Посещение занятий, индивидуальное собеседование, доклад
			-	24	48	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

3. Самостоятельная работа магистранта.

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
3	1	Структура дискурса и теория речевого акта в социо семиотическом аспекте.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада. Подготовка к зачету	3 4 3 2
3	2.	Причины неудач в ходе внутрикультурной и межкультурной коммуникации (на материале повседневного дискурса)	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада. Подготовка к зачету	3 4 3 2

3	3.	Вербальные и невербальные коды и их диалог в пределах креолизованного текста.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада. Подготовка к зачету	3 4 3 2
3	4.	Социосемиотический анализ художественного текста	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада. Подготовка к зачету	3 4 3 2
				48

3.2. График работы магистранта.

Семестр 3

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Собеседование	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч
Устный доклад	УД			УД				УД				УД	

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы магистрантов по дисциплине

1) Англо-английский толковый словарь -[Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. – Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (Дата обращения 21.05.2018) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов. В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

2) Learn English Best! [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (Дата обращения 21.05.2018)

(Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный ловарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям.

3) English Test Net [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (Дата обращения 21.05.2018) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

4) LearnEnglish [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>, /, свободный (Дата обращения 21.05.2018) (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

5. Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (Дата обращения 21.05.2018) (глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International)).

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
	Гольдман, А.А. Стратегия и тактика анализа текста [Текст] = The Strategy and Tactics of Text Analysis : учебное пособие Москва : Флинта: Наука, 2014.	1,2,3,4	3	2	1
	Лисовицкая, Л.Е. Технология лингвистического анализа художественного текста [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов педагогических специальностей / Л. Е. Лисовицкая. - Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2015. - 265 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=27804 (19.12.2016).	1,2,3,4	3	ЭБС	
	Миловидов, В.А.. От семиотики текста к семиотике дискурса [Электронный ресурс] : пособие по спецкурсу / В. А. Миловидов. - Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2015. - 129 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=426555 (19.12.2016)	1,2	3	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
	Ирисханова, О. К. Игры фокуса в языке. Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования [Электронный ресурс] - (Studia philologica). -	1,2,3,4	3	ЭБС	

Москва : Языки славянской культуры, 2014. - 320 с. -Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=277491&page_id=300 (02.12.2016).				
.Кайда, Л.Г.Композиционный анализ художественного текста [Текст] : теория. Методология. Алгоритмы обратной связи / -М. : Флинта, 2000. - 152 с.	4	3	1	-
Никитина, Е.С.Семиотика [Текст] : курс лекций / - М. : Академический проект, 2006.	1,2,3,4	3	1	-
Степанов, В. Н. Семиотические коды в рекламном тексте. - Иностранные языки в высшей школе, 2(13) 2010, с.92-100.	1,2,3,4	3	1	-
Чалова, Л. В. Индивидуально-авторский концепт в художественном тексте [Электронный ресурс] : монография /- Архангельск : САФУ, 2014. - 109 с. -Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=312278 (16.12.2016).	4	3	ЭБС	

5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

- BBC Podcasts [Электронный ресурс] : подкасты на английском языке. - Режим <http://www.bbc.co.uk/podcasts>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Cambridge Dictionary [Электронный ресурс] : англо-русский и англо-английский словарь. - Режим доступа <https://dictionary.cambridge.org>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Glottopedia [Электронный ресурс] : электронная энциклопедия лингвистики. - Режим доступа: <http://www.glottopedia.org/>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- E-Lingvo.net [Электронный ресурс] : гуманитарная онлайн-библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- English Grammar Guide [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа <http://www.ef.com/english-resources/english-grammar/>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- **Project Gutenberg** [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org/>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- **Useful English** [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа <http://usefulenglish.ru/phonetics/>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Vocabulary Builder [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа https://www.paperrater.com/vocab_builder/index, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Все грани языкознания [Электронный ресурс] : статьи по языкознанию. - Режим доступа: <http://www.lingvoinfo.com/?link=119>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Словарь филолога [Электронный ресурс] : энциклопедический словарь филолога. - Режим доступа: <http://slovarfilologa.ru>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**
- Филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс] : библиотека филологических текстов. - Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics1.html>, **свободный (Дата обращения 21.05.2018)**

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: *не предусмотрено*

7. Образовательные технологии (*Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО*)

8. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
---------------------	-----------------------------------

Практические занятия	При подготовке к практическим занятиям следует уделять особое внимание стратегиям и методикам анализа художественного текста. Рекомендуется составлять краткий конспект-схему ответа и составлять аннотации к прочитанным литературным источникам. На занятии рекомендуется фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины, ориентируясь на слайды презентации. Рекомендуется также обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе.
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	В докладе студент должен глубоко рассмотреть заявленную проблему. Продолжительность доклада целесообразно ограничить 5-7 минутами. После выступления докладчика ему могут быть заданы вопросы, которые возникли у слушателей по ходу доклада. Если докладчик не в состоянии ответить на какой-либо из них, то по усмотрению преподавателя этот вопрос может быть поставлен на обсуждение всей группы. В ходе обсуждения доклада или в заключительном слове преподавателя такой вопрос должен получить свое решение.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты занятий, рекомендуемую литературу.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
 Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
 Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
 Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
 PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
 Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);
 Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
 DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Структура дискурса и теория речевого акта в социосемиотическом аспекте.	ОК-4, ОПК-3, ПК-1	зачет
2.	Причины неудач в ходе внутрикультурной и межкультурной коммуникации (на материале повседневного дискурса)		зачет
3.	Вербальные и невербальные коды и их диалог в пределах креолизованного текста.		зачет
4	Социосемиотический анализ художественного текста		зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность самостоятельно приобрести, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	знать	
		-принципы классификации фоновых знаний в лингвокультурном, социокультурном и переводческом аспектах; .	ОК4 31
		-ключевые понятия, связанные с фоновыми знаниями	ОК4 32
		уметь	
		-анализировать опыт в различных перспективах, использовать возможности интеграции различных наук для исследования текущей проблемы.	ОК4 У1
		-осуществлять самостоятельную работу над текстом в соответствии с предопределенными заданиями	ОК4 У2
		владеть	
-методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития,	ОК4 В1		
-такими творческими приемами, как ассоциации по аналогии и по контрасту, «остранение», «взгляд с позиции оппонента»и др.	ОК4 В2		
ОПК -3	способность демон-		

	стрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	знать	
		1. современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития;	ОПК3 31
		2. историю филологии, её современном состоянии и перспективах развития	ОПК3 32
		3. основные положения и концепции в области филологии	ОПК3 33
		уметь	
		1. адекватно использовать терминологию различных отраслей гуманитарного знания и филологических дисциплин;	ОПК3 У1
		2. определять особенности этапов становления и развития филологии как науки	ОПК3 У2
		3. оценивать эффективность методов и процедур анализа для решения различных задач;	ОПК3 У3
		владеть	
		1. базовыми навыками анализа и прогнозирования языковых процессов	ОПК3 В1
		2. базовыми навыками поисковой деятельности, использования современного методологического инструментария, осмысляя опыт предшественников и свой собственный	ОПК3 В2
ПК -1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать	
		1. основы системного подхода к анализу языка;	ПК1 31
		2. способы интерпретации языкового материала	ПК1 32
		3. разнообразные методы и процедуры филологического анализа	ПК1 33
		Уметь	
		1. выявлять особенности различных этапов развития языка и проследить их проявление в текстах;	ПК1 У1
		2. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями,	ПК1 У2
		Владеть	
		1. стратегиями анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК1 В1
		2. навыками комбинирования различных методик в практических целях	ПК1 В2

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(зачет)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Verbal and non-verbal semiotic codes and classifications of the latter.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
2.	Various visual codes and their expressive potential.	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
3.	Interaction of verbal and non-verbal codes in advertisements.	ОК4 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК 31, У2
4.	Interaction of verbal and non-verbal codes in prose fiction (functions of book illustrations)	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, У1, В1
5.	The front cover of the book as a manifestation of visual semiotics. Its main functions.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
6.	Dialogue of codes in oral communication (political speech, lecture)	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
7.	Social-semiotic aspects of mass-media discourse and their impact on translation.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
8.	Social-semiotic aspects of creolized discourse and their impact on translation.	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
9.	Cultural gaps as a source of failure to make the most of a belles-lettres narrative.	ОК4 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК 31, У2
10.	Culture-specific details as comprehension and translation challenges.	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, У1, В1
11.	Understanding the implications of culture-specific details in fiction.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
12.	The “telling” detail as a manifestation of implicit information.	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
13.	The general concept of social semiotics. The notion of sign from the social semiotic perspective.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
14.	The meaning-making process as viewed within the framework of social-semiotic theory.	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
15.	Multimodal theory of communication: basic concepts and assumptions.	ОК4 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК 31, У2
16.	Background knowledge as a prerequisite for successful communication.	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, У1, В1
17.	Presuppositions: their types, functions and role in communication.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
18.	The discourse of drama as a model of	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3,

	communication.	B1; ПК1 B1, B1
19.	Cinema as a kind of communication with its peculiar expressive means.	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
20.	The semiotic functions of the book title (examples of works of fiction)	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
21.	Intersemiotic parallels between similar compositional devices: literature and cinema	ОК4 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК 31, У2
22.	Intersemiotic parallels between similar compositional devices: literature and music	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, У1, В1
23.	Intersemiotic parallels between similar compositional devices: literature and painting	ОК4 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 32, У1, В1
24.	The social semiotic approach to discourse structure analysis: field, tenor, mode.	ОК4 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В1
25.	Direct and indirect speech acts: double reference and double purpose.	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, У1, В1

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Социосемиотический подход к исследованию функциональных стилей языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.</p>
------------------	--

«НЕ ЗАЧТЕНО»

- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.